

DSGVO-DATENSCHUTZINFORMATION

– Charter in der Marina „Między Żaglami” –

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates (DSGVO) informieren wir Sie, dass:

1. **Verantwortlicher** für Ihre personenbezogenen Daten ist **Małgorzata Lubowska**, ul. Wojska Polskiego 3, 05-126 Nieporęt, Polen, Steuernummer (NIP) 9512250354 (Vercharterer – Partei des Chartervertrags). Kontakt: info@miedzyzaglami.pl, Tel. +48 694 491 125.

2. Personenbezogene Daten (Vor- und Nachname, Telefonnummer, Serie und Nummer des Personalausweises oder Reisepasses – der Verantwortliche kopiert oder scannt das Ausweisdokument nicht – gegebenenfalls E-Mail-Adresse sowie Daten eines weiteren Bootsführers) werden verarbeitet zum Zweck:

a) des Abschlusses und der Durchführung des Chartervertrags, einschließlich der Kontaktaufnahme des Marinapersonals mit dem Charterer während des Charters (Telefonnummer – z. B. Aufforderung zur Rückkehr aus Sicherheitsgründen, Abstimmung einer Verlängerung oder der Rückgabe des Bootes) – Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO;

b) der Erfüllung der dem Verantwortlichen obliegenden rechtlichen Verpflichtungen, insbesondere steuer- und buchhaltungsrechtlicher Art – Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO;

c) der Feststellung, Geltendmachung oder Abwehr von Ansprüchen (u. a. Abrechnung der Kautions und etwaiger Schäden) – Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse des Verantwortlichen).

3. **Empfänger** der Daten können sein: der Betreiber der Website und der IT-Systeme der Marina, der im Namen des Verantwortlichen sämtliche Online-Zahlungen einschließlich der Online-Kautionsperre abwickelt (IdAM.eu Jan Macherzyński, NIP 5211138815), der Zahlungsdienstleister Stripe (bei Online-Zahlungen und einer als Kartensperrung geleisteten Kautions), der Versicherer (im Schadensfall), das Buchhaltungsbüro sowie IT-Dienstleister.

4. Die Daten werden für die **Dauer der Vertragsdurchführung** und anschließend bis zum Ablauf der Verjährungsfristen für Ansprüche aus dem Vertrag sowie der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrungsfristen (insbesondere nach Steuerrecht) gespeichert.

5. Ihnen stehen – in den in Art. 15–21 DSGVO bestimmten Fällen und in dem dort bestimmten Umfang – folgende Rechte zu: Auskunft über die Daten, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Datenübertragbarkeit, Widerspruch gegen eine auf Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO gestützte Verarbeitung sowie das Recht auf Beschwerde beim **Präsidenten der polnischen Datenschutzbehörde** (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warschau). Zur Ausübung dieser Rechte wenden Sie sich an den Verantwortlichen unter info@miedzyzaglami.pl.

6. Die Angabe von Vor- und Nachname, Telefonnummer sowie Serie und Nummer des Personalausweises oder Reisepasses ist **Voraussetzung für den Vertragsschluss** – ohne diese Daten

kann der Chartervertrag nicht geschlossen werden. Die Angabe der E-Mail-Adresse ist freiwillig; ihr Fehlen steht dem Vertragsschluss nicht entgegen.

7. Der Verantwortliche trifft Ihnen gegenüber keine ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung beruhenden Entscheidungen, die rechtliche Wirkung entfalten oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigen würden (der Zahlungsdienstleister und der Kartenaussteller können eigene automatisierte Autorisierungs- und Betrugspräventionsmechanismen nach den in ihren Datenschutzrichtlinien beschriebenen Grundsätzen anwenden). Bei einer Online-Zahlung oder einer per Karte geleisteten Kautionszahlung können Transaktionsdaten von Stripe in Länder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums, insbesondere in die USA, übermittelt werden, und zwar auf Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses der Europäischen Kommission (Data Privacy Framework) oder von Standardvertragsklauseln; Informationen zu den Garantien: <https://stripe.com/privacy>.

8. Das Gelände der Marina und das angrenzende Gewässer werden von Webcams erfasst („Widok na slup", „Widok na plażę"), deren Bild auf miedzyzeglami.pl/de/kamera veröffentlicht wird. Die Kameras zeigen eine Gesamtansicht der Marina und des Gewässers; sie dienen nicht der Identifizierung von Personen und werden nicht zur Videoüberwachung im Sinne der Vorschriften über die Mitarbeiterüberwachung eingesetzt.

9. Diese Information ist eine Übersetzung zu Informationszwecken. Bei Abweichungen ist die polnische Fassung (Klauzula informacyjna RODO) maßgeblich.